Ч. 6. Львів, субота, дня 8. (21.) сїчня 1905. Річник IX.

**Передплата**
на »РУСЛАНА« виносить:
**в Австрії:**
на цїлий рік . . . 20 кор
на пів року . . . 10 кор
на чверть року . . 5 кор
на місяць . . . 1·70 кор
**За границею.**
на цїлий рік . . 16 рублїв або 36 франків
на пів року . . 8 рублїв або 18 франків
Поодиноке число по 10 сот.

# РУСЛАН

»Вирвеш ми очи і душу ми вирвеш: а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска.« — З Руслановых псальмів М. Шашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділь і руских сьвят о 5½ год. пополудни.

Редакция, адмінїстрация і експедиция »Руслана« під ч. 1. пл. Домбровского (Хоружинин). Експедиция місцева в Агенциї Соколовского в пасажі Гавсмана.

Рукописи звертає ся лише на попереднє застереженє. — Реклямациї неопечатані вільні від порта. — Оголошенї звичайні приймають ся по цїні 20 с. від стрічки, а в »Надісланім« 40 с. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 30 с. від стрічки.

## Зимова сесия державної ради.

(X) Вівторок, дня 24. сїчня н. ст. збере ся державна рада на зимову сесию. Перед нею виступить давне правительство з новим начальником, мінїстром-президентом бар. Ґавчом. Новий мінїстер-президент як ми вже кождочасно звіщали, покликував до себе представників усяких країв і сторонництв парляментарних, переспрашував неутомимо з ними, щоби пізнати їх погляди і домаганя і після тих переспрашувань уложив собі програму дїланя, котру предложить мінїстерскій радї перед початком сесії. Вправдї досьвід поучує, що поодинокі личности політичні чи парляментарні зокрема говорять нераз зовсїм розумно, однак коли зійдуть ся всї разом в численнім зборі, яким є посольска палата, дїлають нераз зовсїм інакше, навпаки всякому розумови. Є се очивидно виплив психольоґії мас, позаяк посольска палата є не лише збором одиниць, з яких она зложена, але є також плодом тих обопільних впливів одних на других. Тим то бар. Ґавч повинен приготовити ся на се і з тим освоїти ся заздалегідь, що в посольскій палатї зустріне ся може і імовірно з иншим вражінєм, як виніс з приватних розмов з парляментарними одиницями в своїм кабінеті.

Вправдї на разї нема чого так бояти ся, щоби се перше засїданє могло зробити на бар Ґавча вельми некорисне вражінє. Мінїстер-президент має перед собою ту саму задачу, як єго попередник др. Кербер, а іменно зробити державну раду роботящою, визволити її від закаптуреного §-ом 14-им абсолютизму і спровадити знов на справдї конституцийну дорогу. Хоч в домаганях і змаганях сторонництв від памятного голосованя в буджетовій комісиї нїчого не змінило ся, всеж таки треба признати, що зміна начальника правительства викликала в парляментарних сторонництвах прихильнїйший настрій. Чески проводирі зазначили виразно, що они бажають заняти поки що вижидаюче становище, а так само і нїмецкі сторонництва. Не значить се, начеб два противні табори відносили ся з довірем до нового мінїстра-президента, всеж таки не висловлюють єму свого недовіря. Таким способом отже можна сподївати ся, що бодай з початком нової сесиї не проявить ся в державній радї обструкция.

Імовірно отже поведе ся бар. Ґавчови перевести парляментарно запомоговий закон з рефундациєю, рекрутацийний закон, перше читанє буджету і може ще й позичку на покритє ухвалених делеґациями військових видатків, тай вибір делеґациї. Ухваленє тих законів з великими видатками мало би бути улекшене переведенєм популярного для опозициї закона працового. Тоді прийшла би черга на сесию ческого сойму, в котрім приступлено би до конкретної полагоди ческо-нїмецкого спору, яко головної підвалини уздоровленя державної радї. Як і чи се все в дїйсности буде переведене, се покаже недалека будуччина.

## Допись.

З Брідщини.

(*Огляд народного житя*).

Хочемо подїлити ся з ширшим загалом описом з народного житя в Брідщинї, раз що такий огляд в многім є пожиточних і цїкавий, а друге що сам повіт Броди, що упадком сецесіоніста в 1904 р. став славним широко так як Броди своєю холєрою, є виїмковий в Галичинї, через се, що в ньому від ряду лїт воцарилось було кацапство.

Під зглядом політичного житя останнїми роками проявив ся великий занепад. Погром при виборах до радї повітової в 1898 р. і висиленє при нагодї виборів так до радї державної як і доповняючих до сойму двічи, де треба було боротись проти кацапів і Поляків, ослабило і знеохотило нечисленних борців народних. Особливо часть селянства була так збаламучена кацапскими аґітаторами і близостию границї, що найлучших прихильничів народу народовців мала за своїх ворогів. Доперва послїдний вибір доповняючий до сойму переминив всьо. Маститий о. посол так ґрунтовно скомпромітував кацапів в очах народу, що многі селяни встидають ся признавати ся до давної спілки кацапскої, давні бесїдники вічеві кацапскі ані носа не показують, встидаючись ковбаси, яку їли з Поляками вибираючи о. Ефіновича. І як сей о. посол з одної сторони скомпромітував ся і съвященьство своїм голосованєм і промовою за рентовими оселями, так з другої сторони треба му подякувати, що переконав нарід в повіті, що кацапи то панькскі лизуни і загльбіль для руского народу.

Під зглядом орґанїзациї народної в Брідщинї, то найважнїйшим Товариством і найдавнїйшим є філія „Просьвіти“ основана єще о. сов. Яремою. Не треба згадувати, що дїяльність єї була значнїйша а віча господарскі зперед 4 лїт споводували, що селяни взялись закладати читальнї по селах і як з початку було їх ледво 3—4, тепер є до 20. І хотяй в минулім році віча не відбувались з огляду на се, що вибори забрали весь час, то за те робота пересунулась на села до читалень, де повстало кілька крамів, кас Райфайзена і „Сокіл“ і дасть Бог небавом житя народне попливе ширшою струєю.

Другим найповажнїйшим Товариством се каса ощадности і позичок „Самопоміч“. Завдяки неутомимій працї найбільшого труженника в повітї о. совітн. Долиньского, каса розвиває ся дуже гарно і станула на трівкій основі. Ощадно

**Л. Перец.**

## Д У Ш А.

З жидівского жарґону.

(Дальше).

IX.

В навечерє Нового Року скінчив я роздїл „Ейзег Нешех“ і ночув ся свобідним, як жиди по виході з Єгипту.

Реб Йосель, мій новий ребе, сказано мінї, не щипає і без приводу не бє. Реб Йосля я часто бачив в біжници на молитві.

Був се високий жид з густими бровами, з під котрих очий не було видко. Носив все розшняту кацабайку, а зпід довгої, кінчастої, білої бороди виглядала релїґією наказана часть одїня, »таліскотон« названа.

Ступав тихо і тихо говорив, якби всьо, що говорив, мало лишити ся тайною, причім кивав головою поволеньки в гору і долїв, порушав бровами, морщив чоло, наставляв вусаті щоки і закладав руки за чорний пояс, котрий все на собі носив.

Здавало ся, що кождісінке його слово, то одна з найповажнїйших річий на сьвітї, а єго мова віковічне має значінє.

Реб Йосель був колись райзендером у одного зі славних чудотворців. Ще нинї є аґентом цадиків, продаючих оливу, бурштин, нумізмати, камеї і таліsмани. В містї є він перший до відмовлюваня вроків, а в разї недиспозициї рабіна заступає його, проголошуючи проповіди з мовницї підчас Великодної суботи або на Новий Рік а часом і мову похоронну.

Рабін се старий, хоровитий чоловік, а реб Йосель надіє ся „по 120 роках“ дістати в спадщинї по нїм його крісло.

Поза сим був реб Йосель славним трубачом, я як відмовляв благословеньство перед трубленєм (ткійос), то риба в водї дрожала. Я отже був гордий з сего, що стану учеником Йосля. Ще перед Судним днем мав я нагоду побалакати з реб Йослем про душу.

Душа була моєю idee fixe. Не вийшла мінї анї на хвилинку з памяти.

А реб Йосель старав ся передовсїм вибити менї з голови гадку о якімсь компромісї з „народами сьвіта“ і вбити в амбіцию арґументом, що ми належимо до вибранців Бога.

— Не даром, казав, зносимо неволю, пониженє над пониженями і недолю, о якій навіть строго караюча проповідь Мойсея, нашого учителя, не згадує. Якби ми були такими, як инші народи сьвіта, то було би нам так добре як їм, тобисьмо так само уживали розкоший сего сьвіта, як вони. Тілько дитя, котре батько любить — картає, аби учило ся пильно і перейшло через всї »брами розсудку«.

— Але навіть у нас, жидів, говорив реб Йосель, не всї душі є однакові; одні грубі, простацькі душі, як Зораха Щипа приміром; твій учитель, той єретик, має душу a la Корах, антаґоніст Мойсея, нашого учителя; є душі великі, декотрі походять з »підкопу« під »небесним троном« єствуючого; є також висші, великодушні в роді пшеничної муки...

Я слабоньке мав понятє о тих родах душ, особливо о »підкопі під небесним троном«, знав лишень, що пшенична мука се »000« і сформулував собі тепер ріжні відміни душ, як відміни муки разової, житної, пшеничної і тої, що з неї випікають халу на суботу.

В душах найвисших находить ся і шафран і розинки.

X.

— Але головною річию — говорив реб Йосель — є терпіня. Анї одна душа не пропадає, всї вертають до первісного стану, в котрім були перед приходом на сьвіт.

— А вертають вони чисті єдино терпінь ради. Ласкавий Сотворитель сьвіта, милосердячись великодушно над нами, зсилає на нас всї-

ки виносять кількадесять тисяч. Каса стане завязком многих пожиточних інституций, а вклад живши, що кілька лїт вже о. Долиньский трудить ся безкористовно двигаючи таку великаньску працю, то належить ся єму прилюдне признанє і подяка.

Від трох лїт єствує руско-українська бурса, котра розвиває ся гарно і має 18 питомців. Основана заходами д-ра Василя Щурата що раз кріпшає мимо тяжких условин. Від півтора року має свій дім закуплений датком б. п. кардинала Сембратовича і заходами д-ра В. Щурата, о. совітн. Долиньского, судиї Герасимовича і о. Николи Герасимовича. В минувшім роцї на місце свого великого добродія б. п. судиї Григория Питляра, дістала другого в особі о. катехита С. Глїбовицкого і є надія, що що раз гарнїйше буде процвитати.

Товариство касинове »Основа« розвивалось гарно і хотяй членів місцевих не много, то все однакож дані в минулім роцї вечерки оживляли товариске житє, тим більше, що старша віком колись консолїдацийна »Руска Бесїда« а тепер кацапска, вельми хромає, бо навіть не попрощала свого ексголову, а на зборах мусїв проводити найстарший віком. Тому нехайби лиш з тої »Бесїди« забрались до решти народовці, а тоді побачилиб кацапи, яка є они мізерия. А то кількох народовців держить ся єще спілки з нами, не знав, по що і для якої цїли.

Є в Бродах і міщаньска Читальня, котра вже перейшла ріжні фази і политичні напрями, а навіть був час, що найревнїйші і найприхильнїйші люди мусїли єї відречись, але відколи одержала від маститого посла за вислугу при виборах дар, велику дулю і коняка, очуняла і є надія, що в злуцї з передовими людьми в повіті і для міщаньства засіяє красна доля, от хочби як в Тернополи. Бо дотепер міщани на око такі були тверді, а в дїйсности переважно польонїзувались і на сором не доставали контївґенту до ґімназиї, хотяй їм так легко приходилоб випровадити дїти в люди.

Наймилїйшим спомином з минулого року, що записавсь в серцях Русинів повіта брідского, се була візитация Єго Ексц. Високопреосьвященого Митрополита. Єго любов, Єго печаливість, Єго красноречивість зєднала Єму серця всїх, а певність на красшу долю народу оживила і Єго вірних. І дїйсно красшу долю заповідають народови старання Єго Ексцеленциї навіть за так короткий час. Ті уряджені місиї, духовні реколєкциї з сьвященьством, соборчики і дружні розмови та заохота і вимїна гадок, поставили справу народну в яснім сьвітлї і певнім напрямї. В повіті будують ся нові величаві мурованї церкви (Лешнїв, Смільно, Берлин, Болдури) многі відновляють ся, а вже і в часї візити посьвятив ВПреосвященний кілька нових церков. Скрізь видно живїйший рух, одушевленє, надїю на красшу будучність, бо і справдї Єго ВПреосвященьство від Бога одержав дар одушевити і загрїти своїх вірних.

На другий раз хочемо дати вам опис дїяльности наших сусїдів в повітї, бо то неменшої ваги для нашого народного житя. — *Знакомий.*

## Замах чи припадок?

Вчерашне сьвято Йордана в Петербурзї зазначило ся сензацийною подїєю стріляня картачами на царску зимову палату. Ось наспілі телєґрами в сїй справі:

Петербурска аґенция доносить: Підчас обходу Йордану, рівночасно з другою сальвою, стали розторощені вікна Миколаєвскої салї в в Зимовій палатї кількома картачевими набоями, які, як зачувати, походили з будинку біржі. Перед біржею були уставлені гармати задля даваня сальв підчас торжества. Випадок до тепер не виясненний. Як зачувати, один з урядників полїциї убитий.

Бюро Райтера одержало ось яку телєґраму з Петербурга: Коли нинї моздїрові сальви заповідали конець йорданьского торжества, до вікна Миколаєвскої салї Зимової палати упали стрїли. Нїхто не ранений. Куля знищила в салї елєктричну лямпу.

Урядово оголошують з Петербурга: Підчас торжества Йордану в присутности царя, коли почато давати звичайні сальви, случив ся випадок. Гармата батериї, уставленої коло біржі, викинула картачевий набій замість слїпого стрілу. Набій лїпшов до дощок, уложених на березї Неви недалеко »полонки Йордану«, коло фасади Зимової палати. Шиби в чотирох вікнах розбиті, один полїциянт ранений. Впрочім після дотеперішних информаций жадного иншого випадку не було. Слїдство в ходї.

Півофициальне поясненє петербурскої телєґрафічної аґенциї каже дальше, що в одній з гармат, ужитих до даваня сальв підчас сьвята Йордану, оставлено через помилку один картач, вложений там підчас онодїшних артилєрийских вправ 1. батериї кінної ґвардиї, а відтак вложено слїпий набій в сю руру, в наслїдок чого картач випалив.

В виду сего, що по кождих вправах так карабіни як і пушки строго оглядає ся, що перед кождою парадою так само відбувають ся як найдокладнїйші оглядини уживаних орудий і слїпих набоїв — то така »помилка« або сьвідчить дуже лихо про порядки в росийскій армії, або була зроблена навмисне в цїли замаху. Дивно також, що »картач« — як називають телєґрами набій — вибив заледви кілька шиб і збив одну елєктричну лямпу. Вибух нормального гарматного набою зробив би певно більше знищенє. Тож цїла справа йорданьского випадку в Петербурзї видає ся дуже загадочною і нїяк не поясненою дотеперішним способом представленя.

## Гульска справа.

Слїдча комісия для гульскої справи відбула вчера перше публичне засїданє, на якім відчитано анґлїйске і росийске expose з представленєм стану річи.

Анґлїйске експозе звучить: »Кожда з лодий рибацкої фльотилї, яка находила ся в ночи з 21. жовтня коло лавиці Даґґер (на Північнім морю, коло побережа ґрафства Йорк), мала з далека видну напись, означаючу єї імя, а всї лоди мали звичайні рибацкі сиґнали. Крім сих сиґналів, на задах кораблїв давали сиґнали при помочи білих, зелених і червоних сьвітил. Коло півночи, дала лодь управителя фльотилї за помочию зеленої ракети сиґнал »пускати сїти«. Лоди плинули зі скоростию 2 і пів узла. Густа мрака анї на хвилю не перешкоджувала доглядїти сиґнали.

»Воєнні кораблї плинули по обох сторонах рибацкої фльотилї, по північній і полудневій та давали собі взаїмно сиґнали. Коли спостерегли рибацкі лоди, почали до них стріляти, і мимо сиґналів рибацких лодий не здержали огня. Росияни відплинули, не удїливши рибакам помочи. Росийский воєнний корабель »Аврора« став влучений росийским набоєм. Рибацкі лоди не мали на помостї жадного воєнного материялу, анї також не находив ся на них жаден Японець, а на Північним морю не бачено жадного японьского корабля. Одна рибацка лодь потонула, а пять дізнало ушкодженя. Два рибаки убиті а 6 ранених. Рибацкі лоди в жаден способ не провокували.«

Росийске експозе каже: »Адміральский корабель спостерїг в ночи з 21. на 22. жовтня коло півночи підчас мраки два малі кораблї, які зближали ся до кружляків з цїлою скоростию з погашеними сьвітлами. При сьвітлї рефлєкторів пізнано в них японьскі торпедові лоди. Сейчас кружляки звернули на них огонь. Відтак стверджено присутність богато малих парівців, які були подібні до рибацких лодий, кілька з них вїхало помежи росийскі панцирняки, які мусїли через 10 мінут стріляти, аж зникли торпедівці, але зовсїм не мали намїру влучити рибацкі лоди. Відтак адмірал відїхав в дальшу дорогу, не оставивши на місци анї одного корабля«. — Експозе кінчить ся словами: »Адмірал Рождественьский мав право і рішучий обовязок так дїлати, мимо можливости виряженя шкоди невтральним і невинним рибакам.

Перебігови засїданя прислухувало ся на сали досить публики, серед якої було кілька дипльоматів і знатне число пань. Слїдуюче публичне засїданє відбуде ся імовірно на другий тиждень.

## Вибори на Угорщинї.

Недавно висказані бутно слова ґр. Тіси про геґемонію Угорщини над Австриєю, именно як раз задля сеї причини, що немов то Угорщина становить одноцїльнїйший, национальний комплєкс, і тому спосібнїйший до розвою — були що найменше передчасні, бо ось при теперішних виборах національстичні квестиї в Угорщинї підняли ся дуже остро, а шалена аґітация і роздратованє виборчих партий зовсїм не вказують на сю єдність і одноцїльність, якою почванив ся угорский міністер-президент. Досить сказати, що львівскі дневники занотували вість, що шість баталїонів 15. і 30. пп. у Львові стоять у воєннім поготовлю від двох днїв, щоби на даний розказ відїхати на... угорскі вибори.

Аґітация на Угорщинї дійшла до такого напруженя, що вже передвиборчі збори відбувають ся там при бійках та убійствах. Панове виборцї і невиборцї приходять на збори, воружені палицями і укритими револьверами, а силу аґументів своїх провідників і бесїдників документують пястуками на головах противників. Після кількох зборів послїдних днїв в Будапештї ратункова стация осмотрювала рани не тілько від побоїв та подрапань, але і від покусаня зубами...

Окрім того віджила национальна квестия при теперішних виборах, особливо зі сторони угорских Румунів. Непривичні до того Мадяронї

---

лякі терпіня, щобисьмо памятали, що ми є тїлом і кровю, крухкою шкаралупкою, нїчим, коли Він кине на нас зором, розлетимось і станемось нїчим, як пил земний.

— Та не тілько тутки, бо і на тім сьвітї треває безнастанно очищуванє душ. І ту оповідав менї, що то всьо виробляють з бідною душею в »сїмох коморах чистилища«.

XI.

Підчас сьвят мав я більше свобідних хвиль, отже і нагоди приглядати ся домашній господарцї. Перед сьвятами »шаласів« відбуло ся у нас велике пранє. Тої ночи снилось менї, що я на тамтім сьвітї. Видїв я, як ангели досягають руками через небо душі, вертаючі з землї і сортують їх: цїлком чисті, як снїг білі, утїкають їм з рук прямо у рай, брудних збирають у купу, як гору високу і тую гору кидають до моря ледового, де рядом розставлені чорні як смола ангели, з закасаними аж по лікті рукавами, перуть їх, а відтак парять в величезних чорних баняках, при огни, бухаючім з самого пекла. А як витискає ся з них бруд і через маґлївницю перепускає ся їх, плач душ несесь від одного кінця до другого.

Межи брудним білєм я розпізнав душу учителя. Мала, як він довгий ніс, лиця сильно запалі, спічасту борідку і також носила великі, сині окуляри.

Перуть єї, перуть, а вона щораз чорнїйша. Тодї один з ангелів голосно оповістив всїм присутним:

— Ото душа грішна, душа учителя-єретика — почім той ангел відозвав ся до мене грізно:

— Єсли схочеш піти його слїдами, то душа твоя буде також брудна і прати єї будуть що вечера, доки на вічну погибіль не піде до пекла!

— Не піду його слїдами — почав я кричати в снї.

Мама тодї перервала страшний сон, пробудивши мене, причім здіймила мою руку, яка лежала на грудях коло серця.

— Що з тобою стало ся, моє ти золото — кликнула стревожена — ти цїлий мокрий. Фу, фу, фу!

— Мамо, я був на тамтім сьвітї...

На другий день рано мама питала мене зівсїм серіозно, чи не бачив я там батька?

— Нї — відказав я.

— Шкода, велика шкода! — не могла віджалувати — був би дав тобі певно якесь поручене до мене. (Конець буде.)

тим брутальнійше поводять ся против национальних партий, які сьміють ставити власних, народних кандидатів і за ними хотять постояти. Вправдї ті »немадярскі народи« мають тепер улекшену ситуацию о стілько, що при роздорі між угорскою опозициєю, а правительством, можуть шукати собі союзників між одною з партий, і дїйсно прилучили ся до опозициї против правительства, але всеж таки се не охоронить їх від мадярскої брутальности.

А навіть після переведених виборів ґр. Тіса не буде мав того спокою і внутрішної сили, щоби міг оправдати чим небудь свої бутні слова. Бо навіть в найлїпшім для него случаю, угорска опозиция увійде до сойму заледви уменшена о кілька мандатів, але завсїди досить сильна і єдна, щоби наново, спільно з ґр. Банфіом і Аponїєм поторощити міністерскі фотелї, збурити трибуни і устроїти некольну музику серед мурів законодавства. Теперішне правительство і его провідник єще богато мусять доложити труду, старань, забігів і коштів, щоби зискати геґемонію у власнім краю і серед власних сторонництв а вже про геґемонію над Австриєю далекий час єще думати.

---

## Новинки.

— **Календар.** В суботу: руско-кат. Георгія, Еміл.; рим-кат.: Агнети. — В неділю: руско-кат. Полієвкта римо-кат. Вінкентия.

— **Йорданьске сьвято у Львові.** Вчерашне сьвято Богоявленя Господного опроведено у Львові як що року величаво і сьвітло та при далеко більшій участи вірних як попередними літами. Архиєрейску службу Божу відправив Є. Ексц. Митрополит в сослуженю цілої капітули в новій просторій церкві Преображеньскій, переповненій вірними. На богослуженю в церкві а опісля на водосьвятию були намісник ґр. Потоцкий, краєвий маршалок ґр. Стан. Баденї і член кр видїлу Глиджук, університетский сенат з ректором князем Пузиною, радник двора Дембовский, радник апеляциї Комарницкий, директор почт радн. Сеферович, директор поліциї Шехтель, протомедик др. Мерунович, віцепрезидент міста Міхальский з радними, дальше ґенералїция з корпусним командантом ґен. Фідлєром і много иншим представителїв властий, урядів і товариств. Водосьвятє відбуло ся на Ринку не при студни коло „Просьвіти“ як давнїйше, але в студни коло »Народної Торговлї“ найблизшій від Преображеньскої церкви. Квадрат довкола студнї творили чотири баталїони 80. і 30. п. п. з двома орхестрами і давали приписані сальви при водосьвятию. Ринок і сусїдні улиці заповнило кількадесять тисячів людий одною збитою непоглядною масою. По водосьвятию відбув ся процесийний похід довкола Ринку до Преображеньскої церкви, на чім покінчило ся Йорданьске торжество. До величавости торжества причинили ся також своїм чудовим співом два хори: питомців духовної семинариї і „Зорі“ під управою п. Тадея Купчинского.

— **Із Станиславова** пишуть нам: Йорданьске сьвято відбуло ся в нашім місті при морозній і вітровій погоді з великим торжеством. Службу Божу правив Преосьвященний Епископ др. Хомишин в сослуженю чотирох консисторских радників. На богослуженю явили ся представителї всїх властий. Асисту творила компанїя війска 58. п. п. і музика 24. полка. В торжестві взяли участь депутациї офіцирів під начальством полковника бриґадира Фляймана. Дванайцять руских сьвящеників було на крестнім ході. Участь людий задля сильного зимна троха менша. — Дня 23. сїчня начнуть ся реколекциї для всего диецезального клира і потревають чергою три місяцї.

— **Нові крилошани.** Цїсар іменував почетними крилошанами руско-кат. капітули в Перемишли о. пароха і декана в Мостах великих Омеляна Дїдицкого і о. пароха і декана в Лїску Івана Бірецкого.

— **З Товариства ім. Івана Котляревского.** Видїл Товариства пригадує Вп. Членам, що загальні збори Товариства відбудуть ся завтра в суботу о год. 4. по полудни в салї Товариства »Академічна Громада« (Ринок ч. 10. I. пов.) Видїл просить о численну участь, бо до важности рішень треба особистої присутности 30 членів. — *Г. Огоновский.*

— **Фчерашний фестин львівского „Сокола“** на »Морскім Оцї«, устроєний на пробу для провіреня числа руских лижварів у Львові, без шумної реклями випав дуже добре. Се перший раз взагалї рускі фани маяли над ледяним зеркалом, на якім гарцювало до 200 наших лижварів і лижварок. Між ними було много досконалих спортовців, але більшість творили такі, що або перший раз стояли на лижвах, або по кількох лїтах прийшли пригадати собі забуте знанє совганя на ледї. Супроти таких обставин не могли відбути ся заповіджені танцї на ледї, забави, походи і перегони, єсли мав удержати ся між совгаючими сердечний товариский настрій, бо анї ті не моглиб були станути до попису, що учили ся, або доучували ся совгати, анї їх ментори і провідники. Сим разом отже проґрами фестину не вичерпано, але, як зачуваємо, »Сокіл« заохочений вчерашним запалом лижварів, має в плянї устроїти цїлий ряд забав на ледї, аби розширити лижварский спорт між Русинами, в імя сокільскої девізи: »в здоровім тїлї здоровий дух!« Лижварів і лижварок найде ся ще більше, чим було вчера, бо на таку приємну ґздорову забаву прийдуть певно всї вчерашні гостї і приведуть ще нових.

— **Баль »Академічної Громади«.** Запросини на великі вечерниці, які устроює наше товариство в т о р о к дня 7. л ю т о г о с. р. (а не в суботу дня 7. лютого, як мильно було подане на деяких запросинах) в великій сали „Народного Дому«, уже розіслані. Хто може через ошибку або хибно подану адресу запросин єще не дістав, зволить ласкаво віднести ся до комітету. Усї вечерки які наше товариство устроювало від часу свого заснованя, тїшили ся все загальною симпатиєю і усе як найкраще удавали ся. Щоби ся симпатия не зменшилась, а як раз збільшалась, старав ся кождорічний комітет вечерковий о якісь новости, несподївanки, усуненє петрушки і т. п. Кождий комітет поучений досьвідом попереднього старав ся все о усуненє неодних невигод і браків, так щоби та симпатия для нас все з року на рік більшала а не зменшала ся. Однак при тій своїй запобігливости почали на жаль наші комітети забувати на удачу сих вечерниць, які усї однодушно балем називають, зі сторони материяльної. По оплаченю видатків попередними роками за велику салю Фільгармонії та електричне осьвітленє лишав ся лише невеликий дохід. Дохід сей призначений на збільшенє нашого невеликого запомогового фонду, який стає в пригоді та помочи нашим товаришам. З тої то як раз причини, щоби сему фондови приспорити як раз той дохід, який вперед пожирало оплаченє величезної салї та сьвітла рішив ся сегорічний комітет устроїти вечерниці в сали »Народного Дому«. Ощадивши в сей спосіб кошти, постарав ся комітет о пречудові карнети в видї мініятурних модних торбинок з срібних та золотих бляшок. Трех метких аранжерів буде проводити танцям а капельник військової музики 80. п. п. приобіцяв комітетови спровадити найновійші і найгарнїйші танцї. Саля буде гарно удекорована, буфет добірний і дешевий, ґардероби вигідні. З всякими письмами просимо звертатись на адресу комітету вечеркового Акад. Громада, Львів, Ринок ч. 10. *Комітет.*

— **Муриньска етика.** Рускі товариства в Станиславові перестали платити маґістратови за асисту поліцияитів і пожарників при концертах і забавах, бо маґістрат не хоче виставляти посьвідок на заплати в рускій мові. Посадник міста Німчін рішив в тій справі в сторону Поляків, бо мовляв, урядовою мовою станиславівского маґістрату є мова польска. То само, чого Поляки домагаються для себе в Росиї, відмовляють Русинам в Галичині!

— **Товариство „Шкільна Поміч“ в Станиславові** устроює в і в т о р о к 24. с. м. в кімнатах товариства „Руска Бесїда“ (площа Франц Йосифа) вечерниці з танцями. Стрій домашний. Початок о год. 9. вечером. Вступ від особи 1 К. — *Видїл.*

— **Вечерниці в Бережанах** Заходом „Товариства Рускої Бурси« відбудуть ся в четвер дня 2. лютого в салї „Надії“ в Бережанах „вечерниці з танцями“. Стрій для пань народний, або вечерковий, для панів балевий. Білети по 2 К від особи. Вступ лише за запрошенєм. Початок о 8. год. вечером. За комітет: *о. Цар, о. М. Соневицкий, Н. Бачиньский, П. Дуткевич, Г. Бобяк, І. Рудницкий, В. Кордуба, І. Білиньский.*

— **З Буковини** Заходом „Буковиньского Бояна“ в Чернівцях відбудуть ся дня 15. лютого 1905 в сали „Музичного товариства“ в Чернівцях »великі вечерниці«. Стрій для пань вечерковий або народний, для панів фрак Вступ 5 К від особи. Льожа на 4 особи з вільним вступом на салю 16 К. Початок о 9. год. вечером. — Запрошеня вже розсилають ся Колиби хто з сусїдних повітів Галичини хотїв явити ся на сих вечерницях, має звернути ся по запрошенє до писаря товариства Василя Сїмовича в Чернівцях, ул. Нового Сьвіта ч. 37. — За видїл: *Модест Левицкий.*

— **З львівского університета.** Цїсар іменував прив. доцента віденьского університета, д-ра Генриха Гальбана, надзвичайним професором психіятриї і невропатольоґії на львівскім університеті.

— **З судової салї.** В середу пополудни переслухав трибунал послїдних сьвідків, з яких більшість зізнавала в хосен обжалованих. Разом 11 сьвідків при розправі заперечило всїм замітам проти д-ра Трильовского. В середу перечитано ще зізнаня сьвідків, яких не покликувано до розправи і на тім покінчила ся розправа. На нинїшній розправі промовляв прокуратор Ганчаковский, удержуючи всї заміти в акті обжалованя проти обох обжалованих. Опісля забрав голос оборонець др. Олесницкий. Нині вечером, здає ся, розправа покінчить ся вироком.

— **Вінчанє** п-ни Марії Охримовичівної з п. В. Пенетом, інжінєром з Закопаного, відбуде ся в суботу 21. с. м. о 11. год. перед полуднем в архікатедральній церкві св. Юра у Львові.

— **Переносин я війска.** 1. баталїон стрільців з Рави рускої переносить ся з весною до Лїберця в Чехах, 25. баталїон з Мостів великих до Відня, а 29. баталїон з Залїщик до Монфальконе.— Львівскі полки піхоти 30. і 15. мають виїхати на вибори до Угорщини і, як кажуть, узброєно їх на лад воєнний. Поки що поїдуть лише три баталїони 15. п. п., в яких заступлено хирлявих рослими хлопцями з 1. баталїону. Гостина львівских полків на Угорщинї обчислена на два тижнї.

— **З зелїзниць.** Після оповіщеня заміщеного в Wiener Zeitung розписано оферти на будову будинку стацийного в стациї Трієст Ст. Андре враз з критим переходом від того будинку на зелїзницю льокальну Трієст-Паренцо. Оферти належить вносити найдальше до 6. марця с. р. до 12. год. в полудне до ц. к. Дирекциї будови зелїзниць у Відни VI, Gumpendorferstrasse 10. Пляни і близші услівя будови можна переглянути в висше згаданій ц. к. Дирекциї будови, або в ц. к. Дирекциї зелїзниць держ. в Трієстї Via Giorgio Galatti Nr. 9.

— **Дрібні вісти.** В Краснім, скалатского повіта, згорів дня 10. с. м. американьский млин п. Франца Заячківского. Шкода виносить 30.000 К. — В Жовкві заводять в сім році електричне осьвітленє улиць міста з 218 жаровими лямпками. — Спис львівских уроженців в рр. 1882, 1883 і 1884 призначених до військової бранки можна буде переглянути в днях від 1. до 10. лютого в конскрипційнім уряді маґістрату. — В Дубівцях станиславівского повіта, знищив огонь три селяньскі загороди вартости 2.300 К. — На Бернардиньскій площи у Львові переїхав на смерть нинї рано кінний трамвай 40 кілька лїтну вдову Марию Марзек, матїр трех дїтий.

## Всячина.

— **Довги держав.** Найважнїйшою причиною задовженя держав є війни і оружний мир. Війни минулого столїтя приспорили Европі не менше як 50 мілїярдів франків довгу. Рівночасно підносили ся видатки на військо, фортеци і маринарку так, що в послїдних часах Франция і Росия видавали на сї цїли поверх два мілїярди франків річно, а чотири нинї держави, Анґлія, Німеччина, Австро-Угорщина і Італія дорівнували тамтим двом в своїх видатках. З посеред більших европейских держав Італія видає найбільше, бо майже половину своїх чистих видатків на амортизацию і опроцентованє скарбових довгів; в Австриї виносить ся позиция (1894 р.) 41%, у Франциї і Анґлії 35%, в Росиї 26%, в Нїмеччинї 23% чистих видатків.

— **Ради для танцюючих вечерничників** подає фейлєтонїст одної з ґазет. Сї замітки дотичать лише мущин: Стрій, як звичайно... фраковий, ляковий, кляковий, взірцевий, новий — хочби позичений. При позиченю фрака по можности вважати, аби не мав дїр і добре лежав. Всї білі плями на нїм належить замазати чорнилом. „Шварц« до черевиків не надає ся до тої цїли... Кляк — по змозї — з дном. Без того нїяково показувати ся на балю... Рукавички минулорічні перуть ся дуже добре в бензинї. Біла краватка так само Врочім як звичайно. Лякерки мусять мати конечно цїлі писки і рішучо не задерті в гору. Перед сорочки білий як снїг і филястий аж до завороту голови. Вкінци троха сприту, дотепу і відваги, а вус до гори. З тансеркою хочби ідеально хорошою не гуляти за довго, а бодай не довше як годину — дві. В танци уважати, щоби не проковтнути вушка тансерки. О скілько позволяють на то фізичні здібности, належить держати при гуляню ноги при купі та не розбивати ними присутних гостий. Милощі все ще в моді. Хвалити то, чого нема. Про придане говорити як найменше, тямити про него як найбільше. Одиначкам з великим віном належить ся першеньство. Бо любов любовю, а будучність найважнїйше. Тансерку держить ся в приличнім віддаленю, а бодай між тобою а нею має бути тілько вільного місця, аби між примістити ся маленький купідо. Єсли пара дібрана, то не треба лишати тілько місця, аби купідо між випасти. Осьвідчати ся кождій дівчині з окрема, а навіть що красшій молодичці. В послїднім случаю жалувати, що вже „занята“, кілька разів тепло вздихнути, завернути очами і слїдити наслїдок. Батьків натягати на »фундованє« і хвалити дочки після висоти заплаченого в буфетї рахунку.

— **Відірванє скали.** З Християнії доносять: Недалеко Несдель, на північ від Берґен, в неділю вечером відірвав ся нагло кусень скали, що становила там берег озера Lavand, та впав у воду

З тої причини бухнула филя висока на 70 стіп та знищила сусїдні доми, причім 59 людий утратило житє. До нині віднайдено 4 трупи. Ізза нахальної бурі мешканці инших місцевостий над тим озером не могли прийти з помочию.

— **Дневникарі мінїстрами**. В новім даньскім мінїстерстві, утворенім Христензеном, одержало двох редакторів найважнїйші теки: Берґ, теку внутрішних справ, Ляссен, теку фінансів. Дотепер лиш американьскі та французкі редактори мали сей привілей, що просто від редакційного стола покликувано їх до обнятя мінїстерств або становиска амбасадорів; тепер і проча Европа стає наслїдувати розпорядженя в тім напрямі.

— **Смерть пачкаря**. Перед двома тижнями помер в Ржавинцях, селї по росийскім боцї по кокороткий а тяжкій недузї пачкар Манолїн. Він був також орудиєм в руках росийской пограничної сторожі, в якої руки видав недавно транспорт нелеґальної лїтератури враз із реролюціонером, що еї хотїв перевести до Росиї. Замітно, що капітан пограничної сторожі заохотив був Манолїна до сеї зради надїєю на 100-рублеву нагороду, якої відтак зовсїм не виплатив.

## Телеграми

*з дня 20. сїчня.*

**Вашинґтон.** Секретар стану, Гай, стримав від держав рішучу заперуку, що они не мають наміру нарушувати цїлости Китаю.

**Париж.** Journal-ови пишуть з Петербурга що зі всїх сторін Росиї доносять про замахи. В Москві і в Смоленьску мало також прийти вчера до якихсь незвичайних випадків, але поки що не знати точно тих подій.

**Ессен.** В копальни вугля в Вествалії страйкує 200.000 робітників.

**Почдам.** Нїмецкий наслїдник престола вивернув ся вчера з повозки наслїдком упадку коня, але вийшов з сеї небезпечної пригоди зовсїм здоров.

**Берлїн.** Нїмецкий парлямент радив вчера дальше над буджетом. Нині прийде на дневний порядок інтерпеляция в справі страйку вуглекопів в Вестфалії.

## Надіслане.


**Др. Мирон Вахнянин**

**лїкар клїнїки львівского унїверс., б. лїкар клїнїки проф. Ляйдена в Берлинї**

ординує у внутрішних недугах від 3—5 попол.

**ул. Академічна ч. 26. (мезанін).**

**ОКУЛЇСТ**

**Др. ЯРОСЛАВ ГРУШКЕВИЧ**

ординує

**при ул. Личаківскій ч. 19 А від 11—12 і від 4—5.**

**„РУСКА ХАТА“**

*ілюстрована часопись лїтератури, штуки і сучасного житя*

виходить кождого 5. і 20. в місяци в обємі 2 до 3 аркушів друку. Передплата на цїлий рік виносить 12 К. — Число друге появить ся 20 с. м. і буде вислане лише тим, що надішлють передплату.

Адрес адмінїстрациї: **Львів, Бляхарска ч. 8.**

**Colosseum**

**в пасажи Германів**

**при ул. Соняшній у Львові.**

від 16. до 31. сїчня 1904.

**Нова сензацийна проґрама.**

Щоденно о 8. год. вечер представленє. В неділї і сьвята 2 представленя о 4. год. попол. і о 8. год вечером, Що пятниці **High-Life** представленє. Білєти вчаснїйше можна набути в конторі Пльона при ул. Кароля Людвика ч. 9. З купленим білєтом на фотелї, льожі і І-рядні крісла можна їхати даром на представленє омнїбусами Кольосею, які ждуть коло Віденьскої каварнї.

Всїлякі

**КУПОНИ**

і

**вильосовані**

**ціннї папері**

виплачує без потрученя провізиї або коштів

**Контора виміни**

ц. к. упр. гал. акц.

**БАНКУ Ґіпотечного.**

**ХРИСТИЯНЬСКИЙ КАЛЄНДАР МІСИОНАРЯ**

**на 1905 р'к**

коштує лише 50 сот., а з почтовою пересилкою 60 сот. Зміст богатий, ілюстрациї гарні. При закупні більше примірників вельми значний опуст. Висилає лише за готівку: *Видавництво Чина св. Василия В. в Жовкві.*

**ТОВАРИСТВО взаїмного КРЕДИТУ**

**„Дністер“**

**стоваришенє зареєстроване в обмеженою порукою у Львові, ринок ч. 10, дім „Просьвіти“.**

**ЧЛЕНАМИ ТОВАРИСТВА** можуть бути тілько **обезпечені тревало** в „Дністрі“ від огню. Членьский удїл 50 К можна зложити в ратах; вписове 2 К.

**ЧЛЕНИ ТОВАРИСТВА** можуть затягати **ПОЗИЧКИ** на 6% за предложенєм відповідної ґіпотеки або поруки; сплату більших позичок розкладає ся на 10 лїт.

**ПРИ ПАРЦЕЛЯЦИЯХ і иншім купнї** землї нехай купуючі звертають ся за **позичками до „ДНЇСТРА“.**

**ВКЛАДКИ ЩАДНИЧІ** приймає Товариство на 4%.

**З ЧИСТОГО ЗИСКУ** дістають члени **дивіденду** від удїлів а часть зиску призначує ся **на добродійні цїли**; дотепер удїлено на церкви, бурси, школи і т. п. 18.385 К.

Стан 31. мая 1904:

| | |
|---|---|
| Вкладки | 1,698.746 К |
| Удїли | 115.947 К |
| Фонди резервові | 23.522 К |
| Позички | 1,403.472 К |
| Ціннї папери, льок. в банках і на рах. біжучий | 506.994 К |


**Розклад поїздів зелїзничих обовязуючий від 1. мая 1904.**

(Приїзд і відїзд поданий після середно-европейского часу).

| о год. | Приходять до Львова (головний дворець) | о год. | Відходять зі Львова (головний дворець) |
|---|---|---|---|
| 6·00 | з Кракова, Берлина, Відня, Праги Хирова | 5·20 | до Ицкан, Яс, Букарешту, Жидачева, Потутор, Керезмезе, Чорткова (від 1/7—31/8), Сучави |
| 6·10 | з Ицкан, Чорткова, Калуша, Делятина (чер. Коломию 1/6—30/9 вкл. в нед. і сьвята), Керезмезе (1/5—30/9 вкл.) | 6·30 | до Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів, Копичинець, Гусятина, Чорткова |
| 7·30 | з Рави руской, Сокаля | 6·45 | до Лавочного, Пешту, Дрогобича, Борислава |
| 7·40 | з Підволочиск, Одеси, Київа, Бродів | 8·50 | до Яворова |
| 7·45 | з Лавочного, Пешту, Хирова, Борислава, Калуша | 8 25 | посп. до Кракова, Відня, Берлина, Праги, Любачева, Самбора, Закопаного |
| 8·00 | з Самбора, Хирова | | |
| 8·10 | з Станиславова, Жидачева, Потутор | 8·35 | до Кракова, Відня, Праги, Ясла, Освєнцима |
| 8·20 | з Яворова | 9·10 | до Лавочного, Хирова, Калуша, Ходорова |
| 8·55 | з Кракова, Відня, Берлина, Варшави, Праги, Закопаного через Краків, Мезеляборча, Пешту | 9·25 | до Самбора, Хирова |
| 10·02 | з Стрия, Борислава | 10·35 | до Тернополя, Потутор |
| 10·20 | з Рашева, Любачева | 10·45 | до Черновець, Делятина, Заліщик, Новоселиці |
| 11·25 | з Коломиї, Жидачева, Потутор, Керезмезе | 10·50 | до Белзця, Сокаля, Любачева |
| 0·10 | з Лавочного, Калуша, Хирова, Борислава | 1·55 | посп. до Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів, Копичинець, Чорткова, Заліщик, Гусятина |
| 1·30 | посп. з Кракова, Берлина, Відня, Праги, Н. Санча, Римановa, Івоничa, Синока, Хирова | 2·45 | посп. Ицкан, Яс, Букарешту, Потутор, Калуша, Жидачева, Чорткова, Вижниці, Керезмезе |
| 1·40 | посп. з Ицкан, Чорткова, Калуша Заліщик, Кіцманя, Новоселиці (через Жучку, Вижниці | 2·55 | посп. до Кракова, Відня, Берлина, Праги, Закопаного |
| 2·30 | посп. з Підволочиск, Одесп. Київа, Бродів, Грималова, Гусятина, Копичинець, Козови | 3·05 | до Стрия, Хирова, Борислава, Тухлї від 15/8—30/9 вкл.), Сколього (1/5—30/9 вкл., Ходорова, Калуша |
| 4·35 | з Стрия, Хирова, Тухлї (15/8—30/9), Скольего (1/5—30/9) | 3·30 | до Рашева, Любачева, Хирова |
| 4·45 | з Яворова | 3·40 | до Самбора, Хирова |
| 5·03 | з Сокаля, Белзця, Любачева | 5·48 | до Яворова |
| 5·30 | з Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів, Грималова, Потутор, Заліщик, Гусятина, Івания пустого, Скали, Копичинців | 5·55 | до Коломиї, Жидачева |
| 5·40 | з Кракова, Берлина, Відня, Праги, Освєнцїма | 6·20 | до Кракова, Відня, Берлина, Варшави, Праги, Карльсбаду, Хирова, Пешту, Н. Санча, |
| 5·50 | з Ицкан, Жидачова, Новоселиці і Сучави | 6·40 | до Лавочного, Пешту, Хирова, Борислава, Калуша |
| 8·40 | посп. з Кракова, Відня, Берлина, Праги, Івоничa | 7·05 | до Рави руской, Сокаля |
| 9·10 | з Ицкан, Букарешту, Чорткова, Потутор, (Жидачева 1/5—30/9) Гусятина, Керезмезе, Калуша. | 9·00 | до Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів |
| 9·50 | з Кракова, Відня, Берлина, Вроцлава, Варшави, Праги, Освєнцїма, Хирова | 10·05 | до Перемишля (1/5—30/9 вкл.), Хирова, Н. Загір'я |
| 10·00 | з Самбора, Хирова, Синока, Ясла | 10·42 | до Ицкан, Чорткова, Заліщик, Делятина, Сучави |
| 10·20 | з Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів, Копичинець, Заліщик, Скали, Івания пустого, Гусятина | 10·55 | до Кракова Відня, Вроцлава, Праги |
| 10·40 | з Лавочного, Пешту, Хирова, Калуша, Борислава, | 11.00 | до Підволочиск, Бродів, Копичинець, Грималова Івания пуст., Скали, Гусятина, Потутор |
| 12·20 | посп. з Ицкан, Яс, Царгорода, Жидачева, Заліщик | 11·05 | до Стрия |
| 2·31 | посп. з Кракова, Берлина, Варшави, Відня, Праги | 11·10 | до Рави руской, Любачева (що неділї) |
| 3·25 | з Тернополя, Бірок великих, Грималова | 12·45 | посп. до Кракова, Відня, Берлина, Варшави, Праги, Закопаного, Н. Санча |
| | **на дворець „Підзамче“** | 2·51 | посп. до Ицкан, Яс, Букарешту, Чорткова, Керезмезе (від 1/8—30/9), Сучави, Кіцмана |
| 7·20 | з Підволочиск, Одеси, Київа і Бродів | 4·10 | до Кракова, Відня, Вроцлава, Берлина, Праги, Пешту, Самбора, Синока, Освєнцїма |
| 2·15 | посп. з Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів, Грималова, Гусятина, Копичинець, Чорткова | | **з двірця „Підзамче“** |
| 5·06 | з Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів, Копичинець, Заліщик, Потутор, Івания пустого, Скали, Гусятина, Бродів, Грималова | 6·43 | до Підволочиск, Бродів, Київа, Одеси, Копичинець, Гусятина, Чорткова |
| | | 10·52 | до Тернополя, Потутор |
| | | 2·09 | посп. Підволочиск, Бродів, Київа, Одеси, Копичинець, Гусятина, Грималова, Скали, Івания пуст |
| 10·02 | з Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів, Копичинець, Заліщик, Івания пустого, Скали, Гусятина | 9·21 | до Підволочиск, Київа, Одеси, Бродів |
| 3·04 | з Тернополя, Бірок великих, Грималова | 11·24 | до Підволочиск, Бродів, Копичинець, Заліщик, Івания пустого, Скали, Гусятина, Грималова. |

**ПОЇЗДИ ЛЬОКАЛЬНІ.**

**Приходять на голсвний дворець:**

з Брухович 6·42, 7·30 рано, 11·45 перед полуд. 3·00, 4·30 і 5·03 пополудни. 7·54 і 8·59 вечером, (до 11/9 вкл.)

з Янова 8·20 рано, 1·16, 4·45 попол., 9·25 вечером (від 1/5 до 30/9 вкл.). 10·10 вечером (від 15/5 до 31/8 вкл. в неділї і сьвята.

зі Ширця 9·35 вечер. (1/6 до 11/9 вкл. в неділї і сьвята).

з Любіня вел. 11·35 вечером (від 15/5 до 11/9 вкл. що неділї і сьвята.

**Відходять з головного двірця:**

до Брухович 5·48 рано, 9·30 і 10·50 передполудни. 1·05, 3·45 і 5·05 попол., 7·05 і 8·01 веч. від 8/5 до 11/9 вкл. 11·10 в ночи (що неділї).

до Янова 6·0 рано, 9·15 передпол., (від 1/5 до 30/9 вкл.) 1·35 попол. (від 1/5 до 31/8 в неділї і сьвята), 3·15 попол (від 1/5 до 30/9 вкл.) і 5·48 пополудни.

до Ширця 1·45 попол. (від 1/6 до 11/9 вкл. в неділї і сьвята).

до Любіня вел. 2·15 попол. (15/5 до 11/9 вкл. в неділї і сьвят.)

**ЗАМІТКА:** Час середно-европейский ріжнить ся від часу львівского о 36 мінут, а именно 12 год. часу середно-европейского = 12. год. 36 мін. часу львівского. — Нічні години від 6 вечер до 5·55 рано обведено рамками. — В місті продає білєти звичайні агенция часописий Й. Ст. Соколовского насаж Гавсмана 9. від 7. рано до 8. вечером. — Бюро інформацийне ц. к. зелїзниць державних (ул. Красицких ч. 5.) удїляє пояснень в справах зелїзничих, продає білєти всякого рода і розклади їзди, в годинах урядових від 8. рано до 3. пополудни, а в неділї і сьвята від 9. рано до 12. в полудне.

Видає і відповідає за редакцию: **Лев Лопатиньский.**

З друкарнї В. А. Шийковског